

**Ғарыш объектiлерi келтiрген зиян үшiн халықаралық жауапкершiлiк туралы конвенцияға Қазақстан Республикасының қосылуы туралы**

Қазақстан Республикасының 1997 жылғы 15 мамырдағы N 107 Заңы

      1972 жылғы 29 наурызда Мәскеу, Лондон және Вашингтон қалаларында қол қойылған Ғарыш объектiлерi келтiрген зиян үшiн халықаралық жауапкершiлiк туралы конвенцияға Қазақстан Республикасы қосылсын.

*Қазақстан Республикасының*

*Президентi*

 **Ғарыш объектiлерi келтiрген залал үшiн халықаралық**
**жауапкершiлiк туралы**
**Конвенция**

*(1998 жылғы 11 маусымда күшіне енді - ҚР СІМ-нің ресми сайты)*

      Осы Конвенцияға қатысушы мемлекеттер,

      бүкiл адамзаттың ғарыш кеңiстiгiн бұдан әрi бейбiт, мақсатта зерттеу мен пайдалануға жалпы мүдделiлiгiн мойындай отырып,

      Айды және басқа да аспан денелерiн қоса алғанда, ғарыш кеңiстiгiн зерттеу мен пайдалану жөнiндегi мемлекеттердiң принциптерi туралы шартты еске ала отырып,

      ғарыш объектiлерiн ұшырумен айналысушы қабылдауға тиiстi мемлекеттер мен халықаралық үкiметаралық ұйымдар сақтандыру шараларына қарамастан, бұл объектiлер кейде залал келтiруi мүмкiн екендiгiн назарға ала отырып,

      ғарыш объектiлерi келтiрген залал үшiн жауапкершiлiкке қатысты тиiмдi халықаралық ережелер мен рәсiмдер әзiрлеу және, атап айтқанда, осы Конвенцияның негiзiнде осы залалдың құрбандарына толық және әдiл кiдiрiссiз өтемақы төлеу қажеттiгiн мойындай отырып,

      мұндай ережелер мен ресiмдер ғарыш кеңiстiгiн бейбiт мақсатта зерттеу мен пайдалану саласында халықаралық ынтымақтастықты нығайтуға жәрдемдесетiнiн пайымдай отырып.

      төмендегi туралы келiстi:

 **I бап**

      Осы Конвенцияның мақсатында:

      а) "залал" аталымы мерт болу, дене жарақаты немесе денсаулықтың өзгедей бүлiнуiн; мемлекеттердiң немесе жеке немесе заңды тұлғалардың мүлкiнiң немесе халықаралық үкiметаралық ұйымдардың мүлкiнiң құруын немесе бүлiнуiн бiлдiредi;

      b) "ұшыру" аталымына ұшыру әрекетi кiредi;

      с) "ұшырушы мемлекет" аталымы:

      i) ғарыш объектiсiн ұшыруды жүзеге асыратын немесе ұйымдастыратын мемлекеттi;

      ii) аумағынан немесе қондырғысынан ғарыш объектiсiн ұшыру жүзеге асырылатын мемлекеттi бiлдiредi;

      d) "ғарыш объектiсi" аталымына ғарыш объектiсiнiң құрамдас бөлiктерi, сондай-ақ оны жеткiзу құралдары мен оның бөлiктерi кiредi.

 **II бап**

      Ұшырушы мемлекет өзiнiң ғарыш объектiсiнiң Жердiң жоғары бетiне немесе ұшып жүрген әуе кемесiне келтiрген залал үшiн өтемақы төлеуге толық жауапкершiлiкте болады.

 **III бап**

      Егер Жердiң жоғарғы бетiнен басқа, кез келген жерде бiр ұшырушы мемлекеттiң ғарыш объектiсiне немесе осындай объектiсiнiң бортындағы адамдарға немесе мүлiкке басқа ұшырушы мемлекеттiң ғарыш объектiсi залал келтiрген болса, соңғысы залал өзiнiң кiнәсi бойынша келтiрiлген жағдайда ғана жауапкершiлiкте болады.

 **IV бап**

      1. Егер Жердiң жоғарғы бетiнен басқа, кез келген жерде бiр ұшырушы мемлекеттiң ғарыш объектiсiне немесе осындай объектiсiнiң бортындағы адамдарға немесе мүлiкке басқа ұшырушы мемлекеттiң ғарыш объектiсi залал келтiрген болса, сөйтiп осыдан үшiншi бiр мемлекетке немесе оны жеке немесе заңды тұлғаларына залал келсе, онда алғашқы екi мемлекет осы үшiншi мемлекетке мынадай шектерде бiрлескен жауапкершiлiкте болады:

      а) егер үшiншi мемлекетке Жердiң Жоғарғы бетiнде немесе ұшып жүрген әуе кемесiне залал келтiрiлген болса, онда олардың үшiншi мемлекеттiң алдындағы жауапкершiлiгi толықтай болып табылады;

      b) егер залал үшiншi мемлекеттiң ғарыш объектiсiне немесе осындай ғарыш объектiсiнiң бортындағы адамдарға немесе мүлкiне Жердiң жоғарғы бетiнен басқа, кез келген жерде келтiрiлген болса, онда олардың үшiншi мемлекеттiң алдындағы жауапкершiлiгi алғашқы екi мемлекеттiк кез келгеннiң кiнәсiнiң негiзiнде немесе осы екi мемлекеттiң кез келгенi жауап беретiн адамдардың кiнәсiнiң негiзiнде айқындалады.

      2. Осы баптың 1-тармағында аталған бiрлескен жауапкершiлiктiң барлық жағдайларында залал үшiн өтемнiң ауыртпалығы алғашқы екi мемлекеттiң арасында олардың кiнәларының дәрежесiн белгiлеу мүмкiн болмаса, онда өтем ауыртпалығы, олардың арасында тең бөлiнедi. Мұндай бөлу үшiншi мемлекеттiң осы Конвенцияның негiзiнде бiрлескен жауапкершiлiкте болатын ұшырушы мемлекеттердiң кез келгенiнен немесе барлық ұшырушы мемлекеттерден залал үшiн барлық өтемдi талап ету құқығын қозғамайды.

 **V бап**

      1. Екi немесе одан да көп мемлекет ғарыш объектiсiн ұшыруды бiрлесiп жүргiзсе, олар кез келген келтiрiлген зала үшiн бiрлескен жауапкершiлiкте болады.

      2. Залал үшiн өтем төлеген ұшырушы мемлекет бiрлескен ұшырудың қалған қатысушыларына регресстiк талап қою құқығына ие. Бiрлескен ұшыруға, қатысушылар өздерiнiң араларында қаржы мiндеттемелерiн бөлу туралы келiсiм жасай алады, ол бойынша олар бiрлескен жауапкершiлiкте болады. Мұндай келiсiмдер залал келтiрiлген мемлекеттiң бiрлескен жауапкершiлiктi болатын ұшырушы мемлекеттiң әрқайсысынан немесе барлық ұшырушы мемлекеттерден осы Конвенцияның негiзiнде келтiрiлген залал үшiн барлық өтемдi талап ету құқығын қозғамайды.

      3. Аумағынан немесе қондырғысынан ғарыш объектiсiн ұшыру жүргiзiлетiн мемлекет бiрлескен ұшырудың қатысушысы ретiнде қаралады.

 **VI бап**

      1. Осы баптың 2-тармағының ережелерiн сақтау жағдайында толық жауапкершiлiктен босату ұшырушы мемлекет залалдың талап қоюшы мемлекеттiң, немесе ол ұсынушы жеке немесе заңды тұлғалардың тарапынан залал келтiру шегiнде жасалған тұрпайы ұқыпсыздығының немесе iс-әрекетiнiң немесе әрекетсiздiгiнiң толық немесе iшiнара нәтижесiнде болғандығынан қалай дәлелдесе, сондай шамада берiледi.

      2. Залал ұшырушы мемлекеттiң, атап айтқанда, Бiрiккен Ұлттар Ұйымының Жарғысын және Айды және басқа да аспан денелерiн қоса алғанда, ғарыш кеңiстiгiн зерттеу және пайдалану жөнiндегi мемлекеттердiң қызметiнiң принциптерi туралы шартты қоса алғанда, халықаралық құқыққа сәйкес келмейтiн қызметiнiң нәтижесi болып табылатын жағдайларда ешқандай босату берiлмейдi.

 **VII бап**

      Осы Конвенцияның ережелерi ұшырушы мемлекеттiң ғарыш объектiсi:

      а) осы ұшырушы мемлекеттiң азаматтарына;

      b) шетел азаматтары осы ғарыш объектiсiне байланысты операцияларына қатысқан уақытта, оны ұшыру уақытында немесе олар осы ұшырушы мемлекеттiң шақыруы бойынша жоспарланған ұшыру немесе объектiнiң қайтып оралу ауданында тiкелей жақындықта болған кезде оларға келтiрген залал жағдайларына қолданылмайды.

 **VIII бап**

      1. Өзiне келтiрген немесе өзiнiң жеке немесе заңды тұлғаларына залал келтiрiлген мемлекет ұшырушы мемлекетке осындай залал үшiн өтем туралы талап қоя алады.

      2. Егер зәбiр шегушi азаматтық мемлекетi талап қоймаған болса, онда басқа мемлекет ұшырушы мемлекетке өзiнiң аумағындағы кез келген жеке немесе заңды тұлғаға келтiрiлген залалға қатысты талап қоя алады.

      3. Егер зәбiр шегушi тараптың азаматтық мемлекетi де, өзiнiң аумағында залал келтiрiлген мемлекет те талап қоймаған болса немесе өзiнiң талап қою ниетi туралы хабарламаған болса, онда басқа мемлекет ұшырушы мемлекетке оның аумағында тұрақты тұратын адамдарына келтiрiлген залалға қатысты талап қоя алады.

 **IX бап**

      Залал үшiн өтем туралы талап ұшырушы мемлекетке дипломатиялық каналдар бойынша қойылады. Егер мемлекет тиiстi ұшырушы мемлекетпен дипломатиялық қатынаста болмаса, ол аталмыш Конвенцияның негiзiнде осы ұшырушы мемлекетке деген өзiнiң талабын бiлдiрудi немесе өз мүдделерiн басқадай жолдармен бiлдiрудi өтiне отырып, басқа мемлекетке жүгiне алады. Ол сондай-ақ Бiрiккен Ұлттар Ұйымының Бас хатшысы арқылы талап қоя алады, бұл ретте қуынушы мемлекетте, сондай-ақ ұшырушы мемлекетте Бiрiккен Ұлттар Ұйымының мүшелерi болуы керек.

 **Х бап**

      1. Залал үшiн өтем туралы талап ұшырушы мемлекетке залал келтiрген немесе залал үшiн жауапкершiлiкте болатын ұшырушы мемлекеттi белгiлеген күннен бастап бiр жылдан астам уақыт өтпей қойылады.

      2. Алайда залал келтiргенi туралы мемлекетке белгiсiз болса немесе егер ол залал үшiн жауапкершiлiкте болатын ұшырушы мемлекеттi белгiлей алмаса, онда бұл бiрiншi мемлекет талапты жоғарыда аталған күннен бастап бiр жылдың iшiнде қоя алады; бұл кезең, алайда, мұндай мемлекет фактiлер туралы тиiстi күш-жiгер жұмсап бiле алатын күннен бастап орынды ұйғару бойынша, бiр жылдан аспауы тиiс.

      3. Осы баптың 1 және 2-тармақтарында айқындалған мерзiмдер тiптi залалдың толық көлемi белгiлi болмайтын жағдайда да қолданылады. Алайда қуынушы мемлекеттiң талапты қайта қарауға және залалдың толық көлемi белгiлi болған соң, бiр жылдан кешiктiрмей, осындай мерзiмдер өтуi бойынша қосымша құжаттама ұсынуға құқығы бар.

 **ХI бап**

      1. Ұшырушы мемлекетке қуынушы мемлекет немесе ол бiлдiретiн жеке немесе заңды тұлғалар талапты қанағаттандыруға өздерiнiң иелiгiнде болуы мүмкiн жергiлiктi қаражатты алдын ала тауысуы үшiн осы Конвенцияның негiзiнде келтiрiлген залал үшiн төлем туралы талап қою талап етiлмейдi.

      2. Мемлекетке немесе ол бiлдiретiн жеке немесе заңды тұлғаларға соттарда немесе әкiмшiлiк мiнбелерiнде немесе ұшырушы мемлекеттiң органдарында талап-арыз ұсынуға, iс қозғауға осы Конвенцияның ешқандай ережесi кедергi жасамайды.

      Алайда, мемлекет осы Конвенцияның негiзiнде соттарда немесе әкiмшiлiк мiнбелерiнде немесе ұшырушы мемлекеттiң органдарында залалға қатысты талап-арыз қозғалған, оның орнын толтыруды немесе мүдделi мемлекеттер үшiн мiндеттi басқа халықаралық келiсiмнiң негiзiнде оған өтем жасау туралы талап қоюға құқығы жоқ.

 **ХII бап**

      Осы Конвенцияның негiзiнде келтiрiлген залал үшiн ұшырушы мемлекет төлеуге мiндеттi өтемақы жеке және заңды тұлғалардың мемлекеттiң немесе халықаралық ұйымның атынан қойылатын талаптар, егер залал келтiрiлмеген болса, жағдай болып қала бередi, оларды қалпына келтiрудi қамтамасыз ету үшiн халықаралық құқық және әдiлдiк принциптерiне сәйкес айқындалады.

 **ХIII бап**

      Егер талап қоюшы мемлекет пен осы Конвенцияның негiзiнде өтем төлеуге тиiс мемлекет өтемнiң өзге түрiне қатысты келiсiмге келмейтiн болса, онда бұл өтем талап қоюшы мемлекеттiң валютасында немесе осы мемлекеттiң өтiнiшi бойынша өтемдi төлеуге тиiс мемлекеттiң валютасында төленедi.

 **ХIV бап**

      Егер IХ бапта көзделгенiндей талапты реттеуге дипломатиялық келiссөздер жолымен қол жеткiзiлмесе, талап қоюшы мемлекет өзiнiң табалы бойынша ол құжаттама тапсырғанын ұшырушы мемлекетке хабарлаған күннен бастап бiр жылдың iшiнде мүдделi тараптар тараптардың кез келгенiнiң талап етуi бойынша Тараптарды қарау жөнiндегi комиссия құрады.

 **XV бап**

      1. Талаптары қарау жөнiндегi комиссия үш мүшеден: талап қоюшы мемлекет тағайындаған Комиссия мүшесiнен, ұшырушы мемлекет тағайындаған Комиссия мүшесiнен және екi тарап бiрлесiп сайлаған төрағадан тұрады. Әрбiр тарап Талаптарды қарау жөнiнде Комиссия құру туралы талап қойылған күннен бастап екi айлық мерзiмде тиiстi тағайындаулар жүргiзедi.

      2. Егер Комиссия құру туралы талап қойылған күннен бастап төрт айдың iшiнде төрағаны сайлауға қатысты келiсiмге қол жеткiзiлмеген болса, тараптардың кез келген келесi екi айлық кезеңнiң iшiнде төрағаны тағайындауды өтiнiп Бiрiккен Ұлттар Ұйымының Бас хатшысына өтiнiш жасай алады.

 **XVI бап**

      1. Егер тараптардың бiрi белгiленген мерзiмнiң iшiнде тиiстi тағайындау жүргiзбесе, төраға басқа тараптың өтiнiшi бойынша Талаптарды қарау жөнiндегi комиссияның дара басшысы ретiнде iс-қимыл жасайды.

      2. Комиссияда кез келген себеп бойынша ашылуы мүмкiн вакансия Комиссия құрамына бастапқы тағайындаулар үшiн қабылданған рәсiмдер сақталына отырып орны толтырылады.

      3. Комиссия өз жұмысының рәсiмiн өзi белгiлейдi.

      4. Комиссия өз жұмысын жүргiзетiн орынды немесе орындарды айқындайды және барлық әкiмшiлiк мәселелер бойынша шешiм қабылдайды.

      5. Бiртұтас комиссия енгiзген шешiмдер мен айқындаулардан басқа комиссияның барлық шешiмдерi мен айқындаулары көпшiлiк дауыспен енгiзiледi.

 **XVII бап**

      Талаптарды қарау жөнiндегi комиссияның құрамын екi немесе одан көп талап қоюшы мемлекет немесе ұшырушы мемлекеттер Комиссия қарайтын кез келген iс бойынша бiрлесiп iс-қимыл жасайтын болғандықтан себептi ешқандай көбейту жүргiзiлмейдi. Бiрлесiп iс-қимыл жасаушы талап қоюшы мемлекеттер Комиссияның бiр мүшесiн талапты бiр мемлекет қоятын жағдайдағы сондай түрде және сондай ережелердi сақтай отырып ұжымдық түрде тағайындайды. Екi немесе одан да көп ұшырушы мемлекет бiрлесiп iс-қимыл жасаған кезде, олар комиссияның бiр мүшесiн сондай тәртiпте ұжымдық түрде тағайындайды. Егер талап қоюшы мемлекеттер немесе ұшырушы мемлекеттер белгiленген кезең iшiнде тиiстi тағайындаулар жүргiзбесе, онда төраға комиссияның дара басшысы ретiнде iс-қимыл жасайды.

 **XVIII бап**

      Талаптарды қарау жөнiндегi комиссия өтем туралы талаптың негiздiлiгiн белгiлейдi және егер ол төлеуге жататын болса, өтем сомасын айқындайды.

 **ХIХ бап**

      1. Талаптарды қарау жөнiндегi комиссия ХII баптың ережелерiне сәйкес iс-қимыл жасайды.

      2. Комиссияның шешiмi егер бұл туралы тараптардың арасында уағдаластыққа қол жеткiзiлген болса, түпкiлiктi және мiндеттi болып табылады, өзге жағдайда Комиссия ұсыныстамалық сипаттағы түпкiлiктi айқындама енгiзедi, оны тараптар iзгiлiк ерiктiлiгi рухында қарайды. Комиссия өзiнiң шешiмiнiң немесе айқындамасының негiздемесiн жазып бередi.

      3. Комиссия өзiнiң шешiмiн немесе айқындамасын мүмкiн ең қысқа мерзiмде және өзi құрылған күннен бастап бiр жылдан соң, егер ол бұл мерзiмдi ұзарту қажет деп таппаса, одан кешiктiрмей енгiзедi.

      4. Комиссия өзiнiң шешiмiн немесе айқындамасын жариялайды. Ол сондай-ақ Тараптардың әрқайсысы куәландырған өзiнiң шешiмiнiң немесе айқындамасының көшiрмесiн Бiрiккен Ұлттар Ұйымының Бас хатшысына да бередi.

 **ХХ бап**

      Талаптарды қарау жөнiндегi комиссияның жұмысына байланысты шығыстар, егер Комиссия өзге шешiм енгiзбесе, Тараптардың арасында теңдей бөлiнедi.

 **ХХI бап**

      Егер ғарыш объектiсi келтiрген залал адамдардың өмiрi үшiн үлкен ауқында қатер төндiретiн болса немесе халықтың өмiр жағдайына немесе өмiрлiк маңызы бар орталықтардың қызметiне елеулi көрiнiс берсе, онда қатысушы мемлекеттер және, атап айтқанда, ұшырушы мемлекет залал келтiрiлген мемлекетке, соңғысы бұл жөнiнде өтiнiш жасаса, оған тиiстi сөзсiз көмек берудiң мүмкiншiлiк зерделейдi. Алайда бұл қатысушы мемлекеттердiң осы Конвенциядан туындайтын құқықтарын немесе мiндеттерiн қозғамайды.

 **ХХII бап**

      1. Осы Конвенцияда, XXIV-XXVII баптарды қоспағанда, мемлекеттерге сiлтеме жасау, егер бұл ұйым осы Конвенцияда көзделген құқықтар мен мiндеттердi өзiме қабылдаймын деп мәлiмдесе, егер осы ұйымның көпшiлiк қатысушы мемлекеттерi осы Конвенцияның және Айды және басқа да аспан денелерiн қоса алғанда, ғарыш кеңiстiгiн зерттеу мен пайдалану жөнiндегi мемлекеттердiң қызметiнiң принциптерi туралы шарттың қатысушы мемлекеттерi болып табылса, кез келген халықаралық үкiметаралық ұйымға қатысты ретiнде қаралады.

      2. Осы Конвенцияның қатысушысы болып табылатын кез келген осындай ұйымның мүше мемлекеттерi ұйымның алдыңғы тармаққа сәйкес жасаған мәлiмдемесiн қамтамасыз ету үшiн барлық қажеттi шараларды қолданады.

      3. Егер қандай да бiр болмасын халықаралық үкiметаралық ұйым осы Конвенцияның ережелерiне сәйкес залал үшiн жауапкершiлiкте болса, онда осы ұйым және оны Конвенцияның қатысушылары болып табылатын оның мүше мемлекеттерi бiрлескен жауапкершiлiкте болады, алайда бұл ретте мынадай шарттарды сақтайды:

      а) осындай залал үшiн өтем туралы кез келген талап бiрiншi кезекте осы ұйымға берiледi;

      b) егер ұйым алты айдың iшiнде осындай залал үшiн өтем ретiнде келiсiлген немесе белгiленген соманы төлемесе, онда талап қоюшы мемлекет осы жағдайда ғана осы Конвенцияның қатысушылары болып табылатын осы ұйымның мүше мемлекеттерiне осы соманы төлеуi үшiн жауапкершiлiгi туралы мәселе қоя алады.

      4. Осы Конвенцияның ережелерiне орай осы баптың 1-тармағына сәйкес мәлiмдеме жасаған қандай да болмасын ұйымға келтiрiлген залал үшiн өтем төлеу туралы кез келген талапты осы Конвенцияның қатысушысы болып табылатын осы ұйымға мүше мемлекет тапсырады.

 **ХХIII бап**

      1. Осы Конвенцияның ережелерi осы келiсiмдердiң қатысушы мемлекеттерiнiң арасындағы қатынастар туралы басқа қолданылып жүрген халықаралық келiсiмдердi қозғамайды.

      2. Осы Конвенцияның ешбiр ережесi мемлекеттердiң оның ережелерiн растайтын толықтыратын немесе кеңейтетiн келiсiмдер жасауына кедергi жасамайды.

 **XXIV бап**

      1. Осы Конвенция барлық мемлекеттердiң қол қоюы үшiн ашық. Осы баптың 3-тармағына сәйкес осы Конвенцияның күшiне енуiне дейiн оған қол қоймаған кез келген мемлекет оған кез келген уақытта қосыла алады.

      2. Осы Конвенция оған қойған мемлекеттердiң бекiтуiне жатады. Бекiту грамоталары мен қосулы туралы құжаттар Ұлыбритания және Солтүстiк Ирландия Құрама Корольдiгi, Америка Құрама Штаттары және Советтiк Социалистiк Республикалар Одағы Үкiметтерiне сақтауға өткiзiледi, олар осымен депозитарий үкiметтер ретiнде тағайындалады.

      3. Осы Конвенция бесiншi бекiту грамотасы сақтауға өткiзiлген соң күшiне енедi.

      4. Осы Конвенция күшiне енген соң бекiту грамоталары немесе қосылуы туралы құжаттары сақтауға өткiзiлетiн мемлекеттер үшiн ол олардың бекiту грамоталары немесе қосылуы туралы құжаттары сақтауға өткiзiлген күнi күшiне енедi.

      5. Депозитарий мемлекеттер осы Конвенцияға барлық қол қойғандарды және оған қосылған мемлекеттердi әрқайсының қол қойған күнi туралы, әрбiр бекiту грамотасының және қосылуы туралы құжаттардың сақтауға өткiзiлген күнi туралы, осы Конвенцияның күшiне ену күнi туралы, сондай-ақ басқа да хабарламалар туралы дереу хабарландырады.

      6. Осы Конвенцияны Бiрiккен Ұлттар Ұйымының Жарғысының 102-бабына сәйкес депозитарий мемлекеттер тiркейдi.

 **XXV бап**

      Конвенцияның кез келген қатысушы мемлекетi осы Конвенцияға түзетулер ұсына алады. Түзетулер осы түзетулердi қабылдаушы, Конвенцияның әрбiр қатысушы мемлекетi үшiн оларды Конвенцияның көпшiлiк қатысушы мемлекеттерi қабылдағаннан кейiн, Конвенцияның әрбiр қалған қатысушы мемлекетi үшiн олар осы түзетулердi қабылдаған күнi күшiне енедi.

 **XXVI бап**

      Осы Конвенция күшiне енген соң он жылдан кейiн оны қайта қарау туралы мәселе Конвенцияны қолдану тәжiрибесiнiң негiзiнде ол өзгертудi қажет ете ме деген туралы мәселенi қарау үшiн бiрiккен Ұлттар Ұйымының Бас Ассамблеясының алдын ала күн тәртiбiне енгiзiледi. Алайда Конвенция күшiне енген соң бес жылдан кейiн кез келген уақытта қатысушы мемлекеттердiң үштен бiрiнiң өтiнiшi бойынша және қатысушы мемлекеттердiң көпшiлiгiнiң келiсiмiмен осы Конвенцияны қайта қарау мақсатында қатысушы мемлекеттердiң конференциясы шақырылады.

 **XXVII бап**

      Конвенцияның кез келген қатысушы мемлекетi өзiнiң Конвенциядан шығатыны туралы ол күшiне енген соң бiр жылдан кейiн депозитарий мемлекеттердi жазбаша хабарландыру жолымен мәлiмдей алады. Мұндай шығу осы хабарламаны алған күннен бастап бiр жыл өткен соң күшке ие болады.

 **XXVIII бап**

      Ағылшын, испан, қытай, орыс және француз мәтiндерi бiрдей болып табылатын осы Конвенция депозитарий мемлекеттердiң архивiне сақтауға тапсырылады. Осы Конвенцияның тиiстi түрде куәландырылған көшiрмелерiн депозитарий үкiметтер Конвенцияға қол қойған және оған қосылған мемлекеттердiң үкiметтерiне жiберетiн болады.

      ОСЫНЫ КУӘЛАНДЫРУҒА тиiстi түрде уәкiлеттiк берiлген төмендегi қол қоюшылар осы Конвенцияға қол қойды.

      Москва, Лондон және Вашингтон қалаларында мың тоғыз жүз жетпiс екiншi жылы наурыздың 29-ы күнi үш данада ЖАСАЛДЫ.

*Ұлттық Аэроғарыш Агенттiгi*

*Бас директорының орынбасары*

 © 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК